• A T T E N T I O N •

Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

Manuel d'instructions



version 2.3

ATTENTION Veuillez Lire Attentivement

Remarque pour les Installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, il est de votre responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque point de cette mise en garde .

Pannes de Système

Ce système à été soigneusement conçu pour être aussi effectif que possible. Ils y a des circonstances, cependant, qui implique le feu, cambriolage, ou autre genres d'urgences où il ne pourrait fournir de protection. Tout système d'alarme de toute sorte peut être compromis délibérément ou peut échouer de fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Quelque mais pas toutes des raisons peuvent être:

■ Installation Insuffisante

Un système de sécurité doit être correctement installé dans le but de fournir une protection adéquate. Chaque installation devraient être évalué par un professionel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermé et fonctionner comme prévu. Fenêtres, portes, murs, plafonds et autre matériels de construction doivent être de force suffisante et construite pour fournir un niveau de protection expecté. Une réévaluation doit être faîte pendant et après toute activité de construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommendé si ce service est disponible.

■ Connaissances des Criminels

Ce système contient des fonctions de sécurité lesquelles sont connues pour être en état de fonctionnement au moment de la fabrication. Il est possible pour des personnes avec des intentions criminelles de développer des téchniques qui reduise le bon fonctionnement de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit révisé périodiquement pour assurer que ces fonctions reste fonctionnelles et qu'elles soit mise à jour ou remplacé s'il l'on trouve qu'elles ne fournissent pas la protection attendu.

■ Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer à travers un point d'accès non protégé, contournant un appareil de détection, échapper à une détection en se déplacent à travers un zone à couverture insuffisante, déconnecter un appareil d'alerte, ou interférer ou empêcher le fonctionnement normal de système.

■ Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autre dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositifs fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles n'ont pas faiblies, elles doivent être changer, dans de bonne condition et installé correctement. Si un dispositif fonctionne seulement par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courants quelque soit la longueur sont souvent accompagniées par des fluctuations de voltage que peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immediatement un test complet du système pour s'assurer que le système fonctionne comme voulu.

■ Panne de Piles Remplaçables

Ces transmetteurs sans fils du système ont été conçu pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile est en fonction de l'environnement du dispositif, utilisation et type. Les conditions ambiantes tel que humidité élevée, hautes ou basses températures, ou grosses différences de température peuvent reduire la durée de vie de la pile. Lorsque chaque dispositif de transmission est affiché comme pile faible lequel identifie quand les piles ont besoin d'être remplacé, Ce moniteur peut échouer de fonctionner comme prévu. Test et entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

■ Limites de fonctionnement des Dipositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le recepteur sous toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou proche du chemin radio ou bloquage délibéré ou autre interférence de signal radio commis par inadvertance.

■ Les Utilisateurs de Système

Un utilisateur peut ne pas être capable de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence due à une possible invalidité permanente ou temporaire, incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou non familiarisé avec la fonction correcte. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le fonctionnement correct du système d'alarme pour qu'ils sachent comment faire face quand le système indique un alarme.

■ Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui sont partie du système peuvent ne pas alerter proprement les occupants d'un incendie pour un certains nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été incorrectement installé ou positionné. La fumée peut ne pas être capable d'atteindre le détecteurs de fumée, tel qu'un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou sur l'autre côté des portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies d'un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tout incendie est différent dans la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter tout les types d'incendies très également. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement d'incendie opportun causé par une imprudence ou les manques de sécurité tel que fumer dans le lit, explosions violentes, fuite de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, Ils y a des circonstances quand ils y a un avertissement insuffisant pour permettre tout occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

■ Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement peuvent seulement détecter mouvement dans les zones désignées comme indiqué dans leurs instructions d'installation respective. Ils ne peuvent pas faire la différences entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiple rayons de détection et de mouvement peuvent être détecté seulement dans des zones non obstruées couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter de mouvement qui ont lieu derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de trouble qu'il soit intentionel ou non intentionel tel que camouflage, peinture, ou vaporisation de matériel sur les lentilles, mirroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection réduira son fonctionnement normal.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionne en détectent les changements de température. Cependant leur fonctionnement peuvent être réduit quand la température ambiante monte poche ou au-delà de la température du corps ou s'ils y a des intentionelles ou non intentionelles sources de chaleur dans ou proche de la zone de détection. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages et ainsi de suite.

■ Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tel que sirènes, cloches, klaxons, ou lumières stroboscopique n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte qui se ferme. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un différent niveau de la résidence ou local, alors il est plus que probable que les occupants ne seront pas alerté ou réveillé. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tel que stéréos, radios, télévisions, climatisations ou autres appareils électriques, ou circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruillant, ne peuvent pas être entendu par un personne mal-entendante.

■ Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisés pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pour certaines périodes de temps. Aussi un intrus peut couper la ligne téléphonique ou provoquer son mal fonctionnement par des moyens plus sophistiqués qui peuvent être difficile de détecter.

■ Insuffisance de temps

Ils peut y avoir des circonstances quand le système fonctionnera comme prévu, mais cependant les occupants ne seront pas protégés de l'urgence due à leurs incapacité à répondre aux arvertissements dans un temps aloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention n'arrivera pas en temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

■ Panne de Composant

Bienque tout les efforts ont été fait pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de panne de composant.

■ Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient éviter à un système d'alarme de fonctionner comme prévu peuvent être trouvé en le testant et entretenant régulièrement. Le système complet devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident, ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test devrait comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositifs fonctionnent qui sont partie du système.

■ Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacitées, un système d'alarme n'est pas un substitute d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitute de propriètaire, locataires, ou autre occupants pour agir prudemment pour empêcher ou minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

Quelques mots sur votre système de sécurité

Votre équipement de sécurité DSC a été conçu pour vous assurer flexibilité et commodité optimales. Lisez attentivement ce manuel et demandez à votre installateur de vous informer sur le fonctionnement de votre système et sur les caractéristiques en service dans ce système. Les utilisateurs de ce système doivent tous être informés de son mode d'emploi. Remplissez la page «Renseignements sur le système» avec tous les renseignements de zone et les codes d'accès. Placez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Détection d'incendie

Cet équipement peut contrôler les dispositifs de détection d'incendie, notamment les détecteurs de fumée, et avertir en cas de détection d'incendie. Une bonne détection d'incendie dépend d'un nombre suffisant de détecteurs placés aux endroits stratégiques. On doit installer cet équipement conformément à la norme N.F.P.A. n° 72. (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincey MA 02269). Étudiez attentivement les directives du plan d'évacuation de la famille dans ce guide.

N. B. Votre installateur doit valider la partie détection d'incendie de cet équipement pour qu'elle fonctionne.

Test du système

Pour garantir que votre système continue à fonctionner comme prévu, vous devez le tester chaque semaine. Consultez la section «Test du système», à la page 13 de ce manuel. Si votre système ne fonctionne pas bien, faites-le remettre en état par l'entreprise qui l'a installé.

Surveillance

Ce système peut transmettre les alarmes, les problèmes et les indications concernant les urgences à un poste de surveillance, par le réseau téléphonique. Si vous déclenchez une alarme par mégarde, appelez immédiatement le poste de surveillance pour éviter une intervention inutile.

N.B. L'installateur doit activer la fonction de surveillance pour la mettre en service.

Fonctionnement général du système

Votre système de sécurité comprend un panneau de contrôle DSC, un ou plusieurs claviers et divers capteurs et détecteurs. Le panneau de contrôle s'installe à l'écart, dans un placard ou dans le sous-sol. L'armoire métallique contient les circuits électroniques du système, les fusibles et la pile de secours. Nul autre que l'installateur ou le technicien d'entretien n'a normalement de raison d'accéder au panneau de contrôle.

Tous les claviers sont dotés d'un avertisseur sonore et de touches d'entrée de commandes. Les claviers à DEL comprennent un groupe de témoins lumineux d'état de zones et de système. Le clavier ACL comporte un affichage alphanumérique à cristaux liquides.

Le clavier sert à envoyer des commandes au système et à indiquer l'état actuel de ce système. Le(s) clavier(s) est (sont) monté(s) dans les lieux protégés, à proximité d'une porte d'entrée/sortie.

Le système de sécurité comporte plusieurs zones de protection localisées dont chacune est reliée à un ou plusieurs détecteurs (détecteurs de mouvement, détecteurs de bris de vitre, contacts de porte, etc.) Quand un détecteur est en état d'alarme, les témoins lumineux de zone correspondant d'un clavier à DEL clignotent ou un clavier ACL affiche des messages.

AVIS IMPORTANT

Un système de sécurité ne peut prévenir les urgences. Sa fonction se limite à vous alerter en cas d'urgence. Les systèmes de sécurité sont généralement très fiables mais leur bon fonctionnement peut néanmoins être entravé dans certaines conditions; ils ne constituent nullement un substitut aux consignes de sécurité ou aux assurances sur les biens et sur la vie. Votre système de sécurité devrait être installé et entretenu par un professionnel de la sécurité qualifié qui devrait vous informer du degré de protection que le système vous offre et de son fonctionnement.

Renseignements sur le système

Codes d'accès

Le code maître est : ____________________

Codes d'accès additionnels :

01	______	09	______	17	______	25	______
02	______	10	______	18	______	26	______
03	______	11	______	19	______	27	______
04	______	12	______	20	______	28	______
05	______	13	______	21	______	29	______
06	______	14	______	22	______	30	______
07	______	15	______	23	______	31	______
08	______	16	______	24	______	32	______

Renseignements sur les zones

Zone	Aire protégée	Type
1	______	______
2	______	______
3	______	______
4	______	______
5	______	______
6	______	______
7	______	______
8	______	______
9	______	______
10	______	______
11	______	______
12	______	______
13	______	______
14	______	______
15	______	______
16	______	______

17 ________________________ ________________________

18 ________________________ ________________________

19 ________________________ ________________________

20 ________________________ ________________________

21 ________________________ ________________________

22 ________________________ ________________________

23 ________________________ ________________________

24 ________________________ ________________________

25 ________________________ ________________________

26 ________________________ ________________________

27 ________________________ ________________________

28 ________________________ ________________________

29 ________________________ ________________________

30 ________________________ ________________________

31 ________________________ ________________________

32 ________________________ ________________________

[F] FEU ________________________

[A] AUXILIAIRE ________________________

[P] PANIQUE ________________________

Délai d'entrée ________ secondes

Délai de sortie ________ secondes

Appel de service

Poste de surveillance

Compte N° : ________________________ Téléphone : ________________________

Installateur

Compagnie : ________________________ Téléphone : ________________________

Codes d’accès

Les codes d’accès servent à armer et à désarmer le système. On dispose de 37 codes : un code maître, 32 codes d’accès, deux codes d’agression et deux codes de surveillance. Renseignez-vous auprès de votre installateur sur les codes d’agression et de surveillance.

Le code maître seul permet de programmer d’autres codes de sécurité et de changer d’autres caractéristiques du système; il permet aussi d’armer et de désarmer le système de sécurité. Le code maître vous est indiqué par votre installateur. Toutes les entrées au clavier se font en appuyant sur une touche à la fois.

Vous pouvez programmer tous les codes d’accès en suivant la méthode décrite dans la section «Programmation des codes d’accès», à la page 7.

Notez : Le code d’accès peut être composé de quatre ou six chiffres et cela dépend de la configuration du système. Pour plus d’information concernant le code d’accès, demandez le à votre installateur.

Armement du système

Armement avec un clavier à DEL :

Si le témoin lumineux «Prêt» est allumé, vous pouvez armer le système. Si ce témoin est éteint, vérifiez si toutes les portes et fenêtres sont fermées et si tout mouvement a cessé dans les aires protégées par des détecteurs de mouvement. Vous ne pouvez armer le système que si le témoin «Prêt» est allumé, indiquant ainsi que toutes les zones sont fermées et que le système est prêt.

Entrez votre code d’accès. L’avertisseur sonore du clavier émet une tonalité chaque fois que vous entrez un chiffre. Si vous n’entrez pas le bon code d’accès, l’avertisseur du clavier émet une tonalité continue pendant une seconde. Dans ce cas, appuyez sur [#] et entrez de nouveau votre code. Si vous avez entré le bon code d’accès, l’avertisseur du clavier émet des tonalités rapides et le témoin «Armé» s’allume. Quittez les lieux par la porte désignée comme porte d’entrée/sortie par votre installateur.

Le panneau vous donne un délai de sortie, indiqué par les tonalités du clavier, pour quitter les lieux sans déclencher d’alarme. À la fin du délai de sortie, tous les témoins du clavier, sauf le témoin «Armé», s’éteignent; le système est armé. Vous pouvez recommencer le délai de sortie une fois en appuyant sur «Away» avant la fin de ce délai. L’installateur peut changer le délai de sortie.

Armement avec un clavier ACL :

Sécurisez Syst. Avant d’Armer < >	Quand ce message apparaît, une ou plusieurs zones ne sont pas protégées. Pour préparer le système, fermez toutes les portes et fenêtres et cessez tout mouvement dans les aires protégées par des détecteurs de mouvement.
Entrez Code pour Armer Système < >	Quand ce message apparaît, vérifiez, à l’aide des touches de flèche (< >), qu’il n’y a pas de problème dans le système et qu’aucune zone n’est suspendue par mégarde (voir «Visualisation des problèmes» et «Suspension de zones» à la page 11).
Entrez Code pour Armer Système	Si ce message apparaît, le système est prêt et peut être armé. Pour armer le système, entrez votre code d’accès.
Délai de sortie en Cours	Quand vous avez entré le bon code d’accès, ce message est affiché. Le panneau donne un délai de sortie, indiqué par les tonalités du clavier, pour que vous puissiez quitter les lieux sans déclencher d’alarme. Vous pouvez recommencer le délai de sortie une fois en appuyant sur «Away» avant la fin de ce délai. Sortez par la porte désignée comme porte d’entrée/sortie par l’installateur.
Entrez code pour Désarmer Système	Ce message apparaît quand le délai de sortie est écoulé et que le système est armé.

Attention! Susp. Activée

Si ce message apparaît, vous devez connaître les zones suspendues et la raison de leur suspension (voir «Suspension de zones» à la page 11). **N.B. Si vous armez le système avec une zone suspendue ou en présence d'un problème, votre protection se trouve réduite.**

Autres méthodes d'armement

Armement avec détection de mouvement

L'armement du système en mode de détection de mouvement rend les zones intérieures et les zones du périmètre actives. En cas de détection de mouvement dans les zones intérieures ou de perturbation de l'une des zones du périmètre, la séquence d'alarme commence. Pour armer le système avec détection de mouvement, entrez votre code d'accès et quittez les lieux par une porte d'entrée/sortie désignée. Pour le système, les occupants ont quitté les lieux. Après l'expiration du délai de sortie, le système est armé.

Vous pouvez recommencer le délai de sortie une fois en appuyant sur «Away» avant la fin de ce délai.

Erreur de sortie audible

Pour essayer de limiter les fausses alarmes, l'erreur de sortie audible vous avertit d'une sortie incorrecte quand vous armez le système en mode «avec détection de mouvement». Si vous ne quittez pas les lieux pendant le délai de sortie prévu ou si vous ne fermez pas bien la porte d'entrée/sortie, le système vous avertit de deux manières qu'il n'est pas convenablement armé : le clavier émet une tonalité continue et la sonnerie ou la sirène se met en marche. Dans un tel cas, vous devez rentrer dans les lieux, entrer votre code d'accès pour désarmer le système puis suivre de nouveau la méthode d'armement, en veillant à quitter les lieux dans les conditions prévues.

Armement sans détection de mouvement

Cette caractéristique, si elle est activée par votre installateur, vous permet d'armer les zones du périmètre tout en laissant les zones intérieures inactives de façon que vous puissiez occuper les lieux, avec le système armé.

Quand vous entrez votre code de sécurité pour armer le système et que vous ne quittez pas les lieux par une porte d'entrée/sortie désignée, le système s'arme en mode «sans détection de mouvement», suspendant automatiquement les zones intérieures.

Vous pouvez réactiver les zones intérieures à tout moment en entrant [*][1] à un clavier quelconque. Si vous réactivez les zones intérieures, occupez uniquement les lieux non protégés par des détecteurs de mouvement. Pour accéder aux aires protégées par des détecteurs de mouvement, vous devez entrer votre code de sécurité et désarmer le système.

Armement Automatique

Votre système peut être programmé pour s'armer automatiquement par lui-même selon un emploi du temps programmé. Pour programmer l'heure d'armement automatique, appuyez sur [*][6] suivi par votre code maître. Appuyez sur [3]. Entrez l'heure en utilisant le format 24Hr (00:00 - 23:59).

Pour activer ou désactiver la fonction d'auto armement, entrez [*][6] suivi par votre code maître. Appuyez sur [2] pour activer ou désactiver la fonction. Le clavier sonnera 3 fois si la fonction est Activée et une fois si elle est Désactivée.

Notez: L'heure et la date correcte du système doivent être programmées pour que la fonction d'auto armement fonctionne correctement. Veuillez voir «Réglage de l'heure et de la date du Système» à la page 13 pour instructions.

Armement sans délai d'entrée

Si vous désirez armer votre système sans le délai d'entrée, entrez [*][9] puis votre code d'accès. Le témoin lumineux «Armé» clignote pour rappeler que le système est armé, sans délai d'entrée. En cas d'entrée dans une zone programmée sans délai, il se déclenche immédiatement une alarme.

Armement rapide

Quand vous activez la fonction d'armement rapide, vous pouvez armer le système en appuyant seulement sur [*][0], au lieu de devoir entrer votre code d'accès. Notez qu'en appuyant sur [*][0], vous pouvez seulement armer le système; pour le désarmer, vous devez entrer un code d'accès valable. L'installateur vous indiquera si la fonction d'armement rapide est activée dans votre système.

Sortie rapide

Quand la fonction de sortie rapide est activée, appuyez sur [*] [0] quand le système est armé afin de disposer d'un délai de deux minutes pour sortir des lieux. **Pendant ce délai, vous ne pouvez ouvrir et fermer qu'une fois la porte d'entrée/sortie désignée**. Quand la porte est fermée, le panneau met fin au délai de sortie rapide de deux minutes. Si vous ouvrez de nouveau la porte, si elle n'a pas été fermée au bout de deux minutes ou si une autre zone est ouverte, le panneau commence le délai d'entrée. L'installateur vous indiquera si la fonction de sortie rapide est activée dans votre système.

Désarmement du système

Désarmement avec un clavier à DEL :

Entrez sur les lieux par une porte d'entrée/sortie désignée; si vous entrez par une autre porte, vous déclenchez immédiatement une alarme. Dès que la porte d'entrée/sortie est ouverte, le clavier émet une tonalité pour indiquer que vous devez désarmer le système. Entrez votre code d'accès au clavier. **Si vous vous trompez, entrez de nouveau correctement votre code.** Dès que le code d'accès correct est entré, le témoin lumineux «Armé» s'éteint et la tonalité du clavier cesse.

Vous devez entrer le code d'accès correct avant l'expiration du délai d'entrée. Si vous n'entrez pas un code d'accès valable pendant ce délai, le système déclenche l'alarme. L'installateur peut changer le délai d'entrée.

S'il y a eu une alarme quand le système était armé, le témoin lumineux «Mémoire» (ou le témoin du système sur un clavier PC1555RKZ) et le témoin lumineux de la zone où a eu lieu l'alarme clignotent pendant 30 secondes. Après ces 30 secondes, le témoin lumineux «Mémoire» (ou du système) et le témoin lumineux de zone cessent de clignoter et le panneau revient au mode «Prêt». Appuyez sur [#] pendant ces 30 secondes pour annuler l'affichage de mémoire d'alarmes. Pour visualiser d'autres alarmes, appuyez sur [*][3].

Si un problème a été détecté quand le système est désarmé, le témoin lumineux «Problème» (ou le témoin du système sur un clavier PC1555RKZ) s'allume (voir «Visualisation des problèmes» à la page 12, pour déterminer l'origine de ce problème). Il faut remarquer que les problèmes ne sont pas affichés quand le système est en mode d'affichage de mémoire d'alarmes.

Désarmement avec un clavier ACL :

Quand vous entrez par une porte d'entrée/sortie désignée, le délai d'entrée commence et le clavier émet une tonalité pour vous rappeler de désarmer le système. Le clavier affiche l'un des messages suivants …

```
Entrée Activée
Entrez un Code
```

Entrez votre code d'accès. **Si vous vous êtes trompé, entrez de nouveau correctement votre code.** Quand vous avez entré un code d'accès valable, la tonalité du clavier cesse. S'il n'y a pas eu d'alarme quand le panneau était armé et s'il n'y a aucun problème, l'affichage indique …

```
Système Désarmé
Mémoire Vide
```

Au bout d'environ cinq secondes, le système revient au mode «Prêt» et l'affichage indique …

```
Entrez Code pour
Armer Système
```

```
Voir Mémoire  < >
Zone alarme
```

Ce message est affiché s'il y a eu une alarme quand le système était armé. À l'aide des touches de flèche (< >), visualisez les zones à l'origine de l'alarme. Si une zone est encore en état d'alarme, l'affichage donne le message suivant pour indiquer qu'une zone est ouverte …

```
Sécurisez Syst.
Avant d'Armer  < >
```

```
Entrez Code pour
Armer Système  < >
```

Ce message est affiché après désarmement et en présence d'un problème. À l'aide des touches de flèche (< >), visualisez les pannes présentes dans le système (voir «Visualisation des problèmes» à la page 12).

N. B. Quand vous rentrez et que vous constatez qu'il y a eu une alarme durant votre absence, il se peut qu'un intrus soit encore sur les lieux. Rendez-vous alors chez un voisin et appelez la police.

La mémoire d'alarmes est effacée chaque fois que vous armez le panneau de façon que les alarmes indiquées correspondent à celles survenues durant la dernière période d'armement.

Déclenchement d'une alarme

Alarme d'incendie

Si votre système est doté de détecteurs d'incendie et si l'alarme se déclenche en mode pulsé, appliquez immédiatement votre plan d'évacuation d'urgence (voir «Plan d'évacuation en cas d'incendie» à la page 16).

Alarme anti-intrusion

Si une alarme anti-intrusion se déclenche, indiquée par une sonnette ou une sirène continue, vous pouvez l'arrêter en entrant votre code d'accès. S'il s'agit d'une fausse alarme, appelez immédiatement les autorités pour éviter une intervention inutile.

Pour déterminer l'origine de l'alarme, suivez les instructions de la section «Désarmement», page 6. Quand vous avez éliminé l'origine de l'alarme, vous pouvez remettre le panneau au mode «Armé» initial.

N. B. Une alarme d'incendie est prioritaire sur une alarme anti-intrusion.

Touches de fonction

Les claviers PC5008Z, PC5516Z, PC5532Z et LCD5500Z ont cinq touches de fonction : «sans détection de mouvement», «avec détection de mouvement», «carillon», «remise à l'état initial» et «sortie», qui permettent d'activer facilement au moyen d'une seule touche les fonctions les plus souvent utilisée. *Si ces touches ont été activées par votre installateur*, vous pouvez exécuter une fonction programmée en appuyant sur la touche correspondante et en la maintenant pendant deux secondes. Les touches des fonctions correspondantes du PC1555RKZ sont respectivement les touches de chiffre 1 à 5.

Pour plus de détails sur ces touches de fonction, consultez l'installateur de votre système.

Clavier à DEL PC1555RKZ



Notez : Si vous avez un clavier PC1555RKZ, le témoin lumineux «Système» se comporte comme un indicateur de problème, Mémoire, Programmation et Suspension. Contrairement aux autres claviers, ces conditions seront seulement représenté par le témoin lumineux «Système». Veuillez ne pas oublier ceci quand vous lisez d'autres fonctions dans ce manuel.

Témoin lumineux «Système» (PC1555RKZ Seulement):

Si le témoin lumineux est allumé, une ou plusieurs de ces conditions pourraient être présentes dans votre système:

Système Occupé

Problèmes du Système (Voir "Visualisation des problèmes" à la page 12).

Mémoire d'Alarme (Voir "Désarmement du Système" à la page 6).

Suspension de Zones (Voir "Suspension de Zones" à la page 11).

Programmation Le témoin lumineux «Système» clignotera quand vous programmez les codes d'accès, ou effectuez d'autres fonctions de programmation. Si quelqu'un programme sur à un autre clavier, le témoin lumineux Système s'allumera pour indiquer que le système est occupé.

PC5508(Z), PC5516(Z), PC5532(Z), LCD5500(Z) :

Enfoncez les deux touches 🔥* pendant deux secondes pour déclencher une alarme INCENDIE.

Enfoncez les deux touches ⚠* pendant deux secondes pour déclencher une alarme AUXILIAIRE.

Enfoncez les deux touches 🛡* pendant deux secondes pour déclencher une alarme PANIQUE.

PC1555RKZ :

Touche [F]* : Enfoncez cette touche pendant deux secondes pour déclencher une alarme INCENDIE.

Touche [A]* : Enfoncez cette touche pendant deux secondes pour déclencher une alarme AUXILIAIRE.

Touche [P]* : Enfoncez cette touche pendant deux secondes pour déclencher une alarme PANIQUE.

*** Notez (tous les types de claviers) : Les touches Feu, Auxiliaire et Panique ne sont PAS opérationnelles à moins d'avoir été activées par votre installateur. Si tel est le cas et si l'installateur a activé l'émetteur sonore du clavier, celui-ci émet une sonorité lorsque vous enfoncez une touche pendant deux secondes; cette sonorité indique que la commande a été acceptée et qu'elle est transmise.**

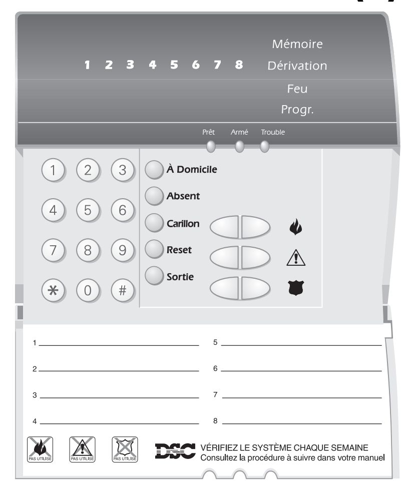
Témoins lumineux *(tous les types de claviers)*

Témoin lumineux Prêt : Si le témoin lumineux «Prêt» est allumé, le système est prêt à être armé. Si le témoin lumineux «Prêt» est éteint, vérifiez si toutes les portes et fenêtres sont fermées et si tout mouvement a cessé dans les aires protégées par les détecteurs de mouvements. Le système ne peut être armé que si le voyant lumineux «Prêt» est allumé, confirmant que toutes les zones sont fermées.

Témoin lumineux Armé : Si le témoin lumineux «armé» est allumé, le système est armé.

Témoin lumineux Trouble : Si le témoin lumineux «Trouble» est allumé, vérifiez quel est le problème et communiquez avec le service d'entretien.

Clavier à DEL PC5508(Z)



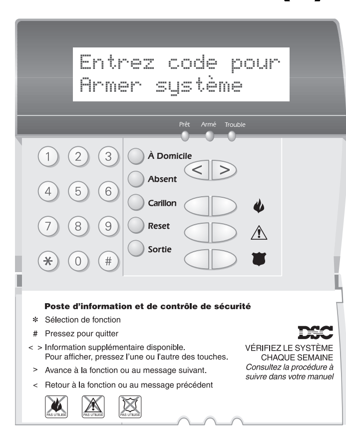
Témoin lumineux Mémoire : Au moment du désarmement, le témoin lumineux «Mémoire»s'allume s'il y a eu déclenchement d'une alarme.

Témoin lumineux Dérivation : Si le témoin lumineux «Dérivation» est allumé, assurez-vous que la suspension est intentionnel avant d'armer le système.

Témoin lumineux Feu : Si le témoin lumineux «Feu» est allumé, une alarme d'incendie s'est produite.

Témoin lumineux Programme : Le témoin lumineux «Programme» clignotera quand vous programmez les codes d'accès, réglez l'heure du système ou exécutez d'autres fonctions de programmation. Si quelqu'un programme d'un autre clavier, le témoin lumineux «Programme» s'allumera pour signaler que le système est occupé.

Clavier LCD5500(Z)



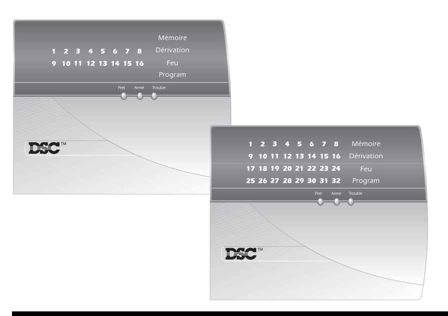
L'affichage à cristaux liquides (ACL) présente les messages d'attente et divers renseignements sur deux lignes de 16 caractères. Le symbole < > signifie qu'il y a d'autres renseignements disponibles.

Enfoncez [<] pour visualiser la fonction ou le message précédent. Enfoncez [>] pour visualiser la fonction ou le message suivant.

À l'invite du message ACL, enfoncez l'une ou l'autre des touches du pavé numérique pour visualiser les alarmes ou les problèmes, pour armer ou désarmer le système ou pour suspendre des zones.

Appuyez sur [#] pour sortir ou retourner au mode «Prêt».

Appuyez sur [✶] pour sélectionner une fonction.



Les claviers **PC5516, PC5516Z, PC5532** et **PC5532Z** sont disponibles pour des applications avec plus de 8 zones. Les fonctions expliquées dans ce guide sont les mêmes pour les trois types de claviers DEL.

Important : Testez votre système chaque semaine et faites réparer toute défectuosité par votre installateur.

Programmation des codes d’accès

Programmation avec un clavier à DEL :

Code maître

Pour programmer le code maître, entrez [*][5][code maître courant][40][nouveau code maître]. Le code maître doit se composer de quatre chiffres, sauf indication contraire de l’installateur. Utilisez uniquement les chiffres 0 à 9. Appuyez sur [#] pour revenir au mode «Prêt».

N’oubliez pas de noter votre nouveau code maître sur la page «Renseignements sur le système» de ce manuel. **N.B. Nous recommandons de ne pas utiliser le code par défaut de l’usine ni des codes évidents comme [1111] ou [1234].**

Codes supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu’à 32 codes d’accès supplémentaires (01 à 32).

Programmation d’un nouveau code :

Entrez [*][5][code maître][numéro de code 01 à 32][nouveau code d’accès]. Le numéro de code se compose de deux chiffres (01 à 32). Un code d’accès doit avoir quatre chiffres, sauf indication contraire de l’installateur. Utilisez uniquement les chiffres 0 à 9. Appuyez sur [#] pour revenir au mode «Prêt».

Si un code d’accès existe déjà pour le numéro de code choisi, il sera remplacé par le nouveau. N’oubliez pas de noter vos nouveaux codes sur la page «Renseignements sur le système» de ce manuel.

Suppression d’un code :

Entrez « [*][5][code maître][numéro de code 01 à 32][*]. Appuyez sur [#] pour revenir au mode «Prêt». **Vous ne pouvez pas effacer le code maître.**

Programmation de codes avec un clavier ACL :

Code maître

Appuyez sur [*] pour activer la liste des fonctions. Appuyez sur (< >) pour défiler jusqu’à ...

```
Pressez (*) pr
Codes d’Accès
```

Appuyez sur [5] ou [*]. L’affichage indique ...

```
Entrer (Maître)
Code d’Accès
```

Entrez votre code maître courant. L’affichage indique ...

```
[*] pr Editer  < >
Code d’Util   40 P
```

«40P» représente le code maître. Appuyez sur [*] pour indiquer que vous désirez programmer le code maître. L’affichage indique ...

```
Entrez Nouv. Cd
1234           < >
```

Entrez le nouveau code maître. Celui-ci doit avoir quatre chiffres, sauf indication contraire de l’installateur. Utilisez uniquement les chiffres 0 à 9. Quand vous avez entré le nouveau code, le clavier émet une tonalité triple et l’affichage indique ...

```
[*] pr Editer  < >
Code d’Util   40 P
```

Appuyez sur [#] pour sortir de la fonction de programmation de codes.

N’oubliez pas de noter votre nouveau code maître sur la page «Renseignements sur le système» de ce manuel. **N. B. Nous recommandons de ne pas utliser le code maître par défaut de l’usine [1234].**

Codes d’accès supplémentaires

Pour supprimer, ajouter ou modifier un code d’utilisateur, appuyez sur [*] pour passer à la liste des fonctions. Appuyez sur les touches de flèche (< >) pour défiler jusqu’au message suivant :

Pressez (*) pr
Codes d'Accès

Appuyez sur [5] ou [*]. L'affichage indique ...

Entrez (Maître)
Code d'Accès

Entrez le code maître. L'affichage indique ...

[*] pr Editer < >
Code d'Util 01 P

Appuyez sur les touches de flèche (< >) pour trouver le code d'accès, indiqué par «02P» à «32P», que vous désirez ajouter, changer ou supprimer. Appuyez sur [*] pour choisir le code que vous désirez modifier. L'affichage indique ...

Entrez Nouv. Cd.
1234 < >

Pour ajouter ou changer un code, entrez le nouveau. Les codes d'accès doivent comprendre quatre chiffres, sauf indication contraire de l'installateur. Utilisez uniquement les chiffres 0 à 9. Pour supprimer un code d'accès, appuyez sur [*]. Quand vous avez entré le code de quatre chiffres ou appuyé sur [*], le clavier émet une tonalité triple et l'affichage indique ...



La lettre «P» confirme que le code a été programmé. S'il n'y a pas de «P», le code est supprimé. Appuyez sur [#] pour sortir de la fonction de programmation de codes. **Vous ne pouvez pas effacer le code maître.**

N'oubliez pas de noter le(s) nouveau(x) code(s) sur la page «Renseignements sur le système», dans ce manuel.

Suspension de zones

La fonction de suspension de zones s'utilise quand vous devez accéder à une partie de l'aire protégée, quand le système est armé. Vous pouvez suspendre les zones provisoirement en dérangement à cause de fils ou de contacts endommagés afin de pouvoir armer le système, en attendant les réparations.

Les zones suspendues ne peuvent pas déclencher une alarme. Vous ne pouvez pas suspendre des zones après l'armement du système. Les zones suspendues sont automatiquement annulées chaque fois que le système est désarmé; vous devez les suspendre de nouveau avant l'armement suivant.

N. B. Pour des raisons de sécurité, l'installateur peut programmer le système pour vous interdire de suspendre certaines zones.

La suspension de zones limite votre protection. Si vous suspendez une zone à cause de fils ou de contacts endommagés, appelez immédiatement un technicien pour remédier au problème et pour remettre votre système en état de fonctionnement..
Quand vous armez le système, assurez-vous qu'aucune zone n'est involontairement suspendue.

Suspension de zones avec clavier à DEL :

Commencez avec le système en mode «Prêt». Entrez [*][1][zone(s) à suspendre].

Pour la (les) zone(s), entrez un numéro de deux chiffres (01 à 08). Pour chaque zone suspendue, le témoin lumineux correspondant s'allume. Si vous suspendez une zone par erreur, entrez de nouveau sur le numéro de cette zone; le témoin lumineux s'éteint pour indiquer que la zone n'est plus suspendue. Appuyez sur [#] pour revenir au mode «Prêt»..

Suspension de zones avec clavier ACL :

Pour suspendre une zone, le système doit être en mode «Prêt». L'affichage indique ...

Entrez Code pour
Armer Système

Appuyez sur [*] pour entrer le menu de fonctions. L'affichage indique ...

Pressez(*) pr < >
Suspension zone

Appuyez sur [*] pour entrer le mode de suspension de zone. L'affichage indique ...

À l'aide des touches de flèche (< >), allez jusqu'à la zone à suspendre et appuyez sur [*] pour la choisir. L'affichage indique ...

Rech. zone < >
Nom zone

Rech. zone < > Nom zone S	«S» apparaît sur l'affichage pour indiquer que la zone est suspendue. Pour éliminer la suspension, entrez le numéro de la zone; «S» disparaît de l'affichage pour indiquer que la zone n'est plus suspendue.
Rech. zone < > Nom zone O	Ce message apparaît si la zone était ouverte quand vous avez entré la commande de suspension. «O» représente la zone ouverte. Si vous suspendez la zone ouverte, «O» est remplacé par «S».

Pour sortir du mode de suspension et revenir au mode «Prêt», appuyez sur [#].

Visualisation des problèmes

Le panneau de contrôle surveille en permanence plusieurs problèmes possibles. En présence de l'un de ces problèmes, l'avertisseur du clavier émet deux tonalités toutes les dix secondes, jusqu'à ce que vous appuyez sur une touche du clavier.

N. B. UN PROBLÈME limite la protection que votre système est censé assurer. Appelez la compagnie installatrice pour remédier au problème.

Visualisation des problèmes avec un clavier à DEL :

Le témoin lumineux de problème (ou le témoin du système sur un clavier PC1555RKZ) s'allume s'il y a un problème et il reste allumé jusqu'à ce qu'on ait remédié à ce problème. Si vous ne parvenez pas à déterminer la cause du problème, demandez l'aide de votre installateur.

Pour visualiser le type de problème, appuyez sur [*][2]. Un ou plusieurs témoins de zone s'allument pour indiquer les différents problèmes :

TÉMOIN DE ZONE TYPE DE PROBLÈME

1 .... Service requis. Demandez l'aide de la compagnie installatrice.

2 .... Indique la coupure du courant CA. En présence de ce problème, le témoin lumineux de problème (ou du système) s'allume, mais l'avertisseur du clavier ne se met pas en marche.

3 .... Problème dans la ligne téléphonique.

4 .... Le panneau n'a pas communiqué avec le poste de surveillance.

5 .... Panne de zone. Appuyez sur [5] et les témoins lumineux correspondants aux zones en panne s'allumeront.

6 .... Zone trafiquée. Appuyez sur [6] et les témoins lumineux correspondants aux zones trafiquées s'allument.

7 .... Pile faible de zone. Ce problème se présente quand il y a une pile faible dans un dispositif sans fil.

Appuyez sur [7] une, deux ou trois fois pour visualiser les dispositifs dont la pile est faible. Les situations suivantes peuvent se produire :

	Tonalité(s) du clavier :	***Affichage du clavier :***
Appuyez sur [7]	1	Zones avec pile faible (clavier à DEL - témoins de zone 1 à 8)
Appuyez de nouveau sur [7]	2	Claviers portatifs avec pile faible (clavier à DEL - témoins de zone 1 à 4)
Appuyez de nouveau sur [7]	3	Touches sans fil avec pile faible (clavier à DEL - témoins 1 à 8). Pour visualiser l'état des piles des touches sans fil 9 à 16, vous devez être à un clavier ACL.

8 .... Horloge du système déréglée. Pour régler l'heure du système, suivez les instructions de la section «Programmation de la date et de l'heure du système», page 12.

Visualisation des problèmes avec un clavier ACL :

En mode «Prêt», utilisez les touches de flèche (< >) pour atteindre le message suivant :

Pressez(*2) pr < > Trouble Système

Appuyez sur [*] [2] pour visualiser le problème. Le message indique ...

Voir Trouble < > “message trouble”

À l'aide des touches de flèche (< >), visualisez les problèmes présents dans le système. Quand vous avez vu la liste des problèmes, appuyez sur [#] pour quitter le mode «Visualisation des problèmes» et revenir au mode «Prêt».

Programmation de la date et de l'heure du système

Pour programmer l'heure du système, appuyez sur [*] [6] puis entrez le code maître. Appuyez sur [1]. Vous pouvez maintenant appuyer sur dix chiffres consécutifs au clavier.

- Entrez l'heure et les minutes suivant le cycle de 24 heures (00 h 00 à 23 h 59).
- Entrez la date selon le format mois, jour et année (MM JJ AA).

N. B. Si vous avez un clavier ACL, votre installateur peut avoir programmé votre système pour afficher l'heure et la date quand ce clavier est inactif. **Dans ce cas, il se peut que vous deviez appuyer sur [#] pour effacer la date et l'heure, avant d'entrer un code d'accès pour armer le système ou avant d'exécuter une autre fonction au clavier.**

Test du système

Test de l'alarme

Ce test permet de vérifier pendant deux secondes l'avertisseur sonore du clavier ainsi que la sonnerie ou la sirène. Commencez avec le panneau en mode «Prêt».

Avec un clavier à DEL, entrez [*][6][code maître][4] puis appuyez sur [#] pour revenir au mode «Prêt».

Avec un clavier ACL, appuyez sur [*] pour passer à la liste des fonctions. À l'aide des touches de flèche (< >), allez jusqu'à «Fonctions de l'utilisateur» et appuyez sur [*] pour choisir une fonction. Entrez votre code maître et allez jusqu'au message suivant ...

Sélect Option <> Test Système

Appuyez sur [*] pour exécuter un test de l'alarme. Le clavier affiche le message suivant ...

Test Système en Cours

Appuyez sur [#] pour revenir au mode «Prêt».

Test complet du système

Nous recommandons de tester votre système chaque semaine. Si le système ne fonctionne pas bien, demandez immédiatement l'aide de la compagnie installatrice.

N. B. Faites les tests du système pendant les heures creuses, par exemple tôt le matin ou tard le soir.

1. Informez le poste de surveillance que vous testez votre système.
2. Commencez avec le système en mode «Prêt».
3. Faites un test de sonnerie/pile en appuyant sur [*][6][code maître][4]. La sonnerie et l'avertisseur du clavier se mettent en marche pendant deux secondes et tous les témoins lumineux du clavier s'allument. Appuyez sur [#] pour sortir du test.
4. Activez chaque détecteur, l'un après l'autre (par exemple, ouvrez une porte/fenêtre ou traversez les aires protégées par des détecteurs de mouvement).
Avec un clavier à DEL, observez si le témoin lumineux s'allume quand la zone est activée. Le témoin de zone s'éteint quand le système revient à l'état normal (porte ou fenêtre fermée).

Avec un clavier ACL, le message suivant apparaît quand vous activez chaque zone ...

```
Sécurisez Syst.
Avant d'Armer  < >
```

À l'aide des touches de flèche (< >), visualisez la zone ouverte. Ce message disparaît quand la zone revient à l'état normal.

5.S'il y a des zones d'incendie au panneau, le signal d'alarme se déclenche, en mode pulsé, quand ces zones sont activées.

MISE EN GARDE : N'utilisez ni flamme nue ni matière enflammée pour tester un détecteur de fumée ou de chaleur. Informez-vous auprès de votre installateur sur les méthodes sécuritaires de test des détecteurs.

6. Quand les tests sont terminés, informez-en le poste de surveillance. Si le système ne fonctionne pas bien, appelez votre installateur.

N. B. Certaines des caractéristiques décrites ci-dessus ne fonctionnent que si elles ont été activées par l'installateur. Celui-ci doit vous avoir mis au courant des caractéristiques en fonction de votre système.

Carillon de porte

Avec la fonction de carillon de porte, le clavier émet une tonalité chaque fois que l'on ouvre ou ferme une porte ou une fenêtre. Les portes et les fenêtres rattachées à cette fonction sont programmées par l'installateur.

Activation du carillon avec un clavier à DEL :

Appuyez sur [*][4] pour activer ou désactiver la fonction de carillon de porte. Quand vous avez entré la commande, l'avertisseur sonore du clavier émet trois tonalités si la fonction de carillon est activée et une longue tonalité si elle est désactivée.

Activation du carillon avec un clavier ACL :

Appuyez sur [*] pour entrer dans la liste de fonctions puis parcourez la liste jusqu'à ...

```
Pressez(*) pr  < >
Carillon Porte
```

Appuyez sur [*] ou [4] pour activer ou désactiver la fonction de carillon de porte. Appuyez sur [#] pour revenir au mode «Prêt».

Sélection de la langue d'affichage (clavier ACL seulement)

Pour modifier la langue d'affichage du clavier, maintenez enfoncé les deux touches [< >] en même temps. Le clavier entrera alors en mode Sélection de langue. Faites défiler la liste de langages et sélectionnez une langue en appuyant sur [✶]. Le clavier retournera alors à l'état initial.

Les Options du clavier

Tous les claviers

Les options suivantes sont accessibles en entrant [*] [6] [Code maître] avec un clavier ACL. Utilisez les touches flèche (< >) pour sélectionner le message approprié et appuyez sur [*] pour sélectionner.

Contrôle de la sonnerie du clavier

Le clavier ACL vous permettra de sélectionner 21 différentes tonalités de clavier. Utilisez les touches de défilement (< >) pour visualiser le niveau sonore du clavier désiré et appuyez sur la touche [#] pour sortir. Cette fonction peut être accédée sur les claviers DEL en maintenant la touche [✶].

Contrôle de luminosité

Le clavier ACL vous permettra de sélectionner 10 différents niveaux d'éclairage. Utilisez les touches de défilement (< >) pour visualiser le niveau d'éclairage désiré et appuyez sur la touche [#] pour sortir.

Contrôle du Contraste

Le clavier ACL vous permettra de sélectionner 10 différents niveaux de contraste. Utilisez les touches de défilement (< >) pour visualiser le niveau de contraste désiré et appuyez sur la touche [#] pour sortir.

Visualisation de la Mémoire Evénement d'un clavier ACL

Sélectionnez "Visualisation Mémoire Evénement" du menu [✱][6]. Le clavier affichera l'événement, numéro d'événement, heure et date avec le numéro de zone et code d'utilisateur, si applicable. Appuyez sur [✱] pour basculer entre cette information et l'événement lui-même. Utilisez les touches de défilement (< >) pour visualiser les événements dans la mémoire. Quand vous avez fini de visualiser la mémoire d'événements, appuyez sur la touche [#] pour sortir.

Téléchargement Activé

Pour activer une période de téléchargement de six-heures de tout clavier du système, entrez [✱] [6] [code maître] [5]. Pendant ce temps, le panneau répondra aux appels de téléchargement. Pour plus d'information, veuillez demander à votre installateur.

Fonctionnement de l'alarme d'incendie

Alarme

En cas d'alarme d'incendie, la sonnerie ou la sirène se met en marche en mode pulsé. Il y a un délai de 30 secondes pour la transmission de l'alarme au poste de surveillance. Si l'alarme n'est pas éliminée dans les 30 secondes, elle est alors transmise au poste de surveillance.

Mise en silence

Pour interrompre le son de la sonnerie ou de la sirène, appuyez sur [#]. Si le son de l'alarme est interrompu et si le détecteur de fumée n'est pas remis à l'état initial, l'alarme se remet en marche 90 secondes plus tard.

Remise à l'état initial des détecteurs de fumée

Quand un détecteur de fumée est remis à l'état initial, le cycle d'alarme recommence comme indiqué ci-dessus s'il y a encore détection de fumée. En l'absence de fumée, le système revient à la normale.

Remise à l'état initial des détecteurs de fumée avec un clavier à DEL :
Appuyez sur [*][7][2].

Remise à l'état initial des détecteurs de fumée avec un clavier ACL :
Appuyez sur [*] pour passer à la liste de fonctions :

```
Pressez(*) pr < >
Contrôle Sortie
```

Appuyez sur [*] pour choisir le contrôle de sortie. L'affichage indique ...

```
Sélect Sortie  < >
Commend O/P 1
```

À l'aide des touches de flèche (< >), allez jusqu'au message suivant et appuyez sur [*] pour choisir ...

```
Sélect Sortie  < >
Commend O/P 2
```

N.B. Si vous pensez qu'une alarme d'incendie a été transmise et qu'il n'y a aucune source d'incendie, appelez le poste de surveillance pour éviter une intervention inutile. *S'il semble y avoir un incendie, appliquez immédiatement votre plan d'évacuation. Si l'alarme se déclenche pendant la nuit, évacuez immédiatement les lieux.*

N.B. Selon la programmation du fonctionnement des alarmes d'incendie de votre système par l'installateur, la description ci-dessus peut ne pas s'appliquer. Demandez à votre installateur plus de détails sur le fonctionnement de votre système.

Vérification de sécurité-incendie du domicile

La plupart des incendies se déclarent dans les habitations. Pour minimiser ce danger, nous recommandons de procéder à une vérification de sécurité-incendie de l'habitation et de préparer un plan d'évacuation.

1. Les appareils et les prises électriques sont-ils tous en bon état? Vérifiez s'il y a des cordons effilochés, des circuits d'éclairage surchargés, etc. Si vous avez des doutes sur l'état de vos appareils électriques ou de l'alimentation électrique, faites appel à un professionnel.
2. Les liquides inflammables sont-ils tous entreposés dans des contenants fermés, dans un local frais et bien aéré? Évitez le nettoyage avec des liquides inflammables.
3. Les articles dangereux (allumettes) sont-ils hors de la portée des enfants?
4. Les fournaises et les appareils à bois sont-ils bien installés, propres et en bon état de fonctionnement? Faites vérifier ces appareils par un professionnel.

Plan d'évacuation en cas d'incendie

Il s'écoule généralement très peu de temps entre la détection d'un incendie et le moment où il devient fatal. Pour cette raison, il est capital de mettre sur pied un plan d'évacuation de la famille et de le mettre en pratique.

1. Tous les membres de la famille doivent participer à la préparation du plan d'évacuation.
2. Étudiez les voies d'évacuation possibles depuis chaque pièce de l'habitation. La plupart des incendies se déclarent durant la nuit; il faut donc accorder une attention particulière aux voies d'évacuation depuis les chambres.
3. Il doit être possible d'évacuer une chambre sans avoir à en ouvrir la porte.

Tenez compte des points suivants dans l'établissement de votre plan d'évacuation :

- Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres donnant sur l'extérieur sont faciles à ouvrir. Assurez-vous aussi qu'elles ne sont pas bloquées par de la peinture et que leur mécanisme de verrouillage fonctionne bien.
- S'il est trop difficile pour les enfants et les personnes âgées ou handicapées d'ouvrir ou d'utiliser une issue de secours, prévoyez un plan de secours. Vous devez notamment vous assurer que les secouristes peuvent entendre sans délai le signal d'alarme d'incendie.
- Si la sortie de secours est au-dessus du niveau du sol, prévoyez une échelle ou une corde d'incendie et apprenez à l'utiliser.
- Les issues de secours au niveau du sol doivent être dégagées. En hiver, veillez à déblayer la neige des portes de patio extérieures; les meubles ou le matériel d'extérieur ne doivent pas gêner les issues.
- Tous les occupants de la maison doivent convenir d'un point prédéterminé de rassemblement, où on peut s'assurer que tous sont présents (par exemple, de l'autre côté de la rue ou chez un voisin). Quand il n'y a plus personne dans l'habitation, appelez les pompiers.
- Une évacuation rapide est la marque d'un bon plan. Ne cherchez pas les causes de l'incendie et n'essayez pas de le combattre; ne vous inquiétez pas des biens ou des animaux, car vous perdriez un temps précieux. Quand vous êtes à l'extérieur, ne retournez pas dans la maison. Attendez les pompiers.
- Notez votre plan d'évacuation et pratiquez-le souvent de façon que, en cas d'urgence, chacun sait ce qu'il doit faire. Modifiez le plan en fonction des conditions, par exemple si le nombre d'occupants change ou si vous apportez des modifications à la maison.

- Assurez-vous du bon fonctionnement de votre système d'alarme d'incendie en procédant chaque semaine à des tests (voir «Fonctionnement de l'alarme d'incendie», page 14). Si vous avez des doutes sur le fonctionnement du système, adressez-vous à la compagnie installatrice.
- Nous vous recommandons de vous renseigner plus en détail auprès du service local des pompiers sur la sécurité incendie et votre plan d'évacuation. Le cas échéant, demandez au responsable local de la prévention des incendies d'inspecter les dispositions de sécurité-incendie de votre domicile.

Entretien

En utilisation normale, votre système demande un entretien minimal. Tenez compte des consignes suivantes :

1. Ne nettoyez pas le poste de sécurité avec un chiffon mouillé. Un dépoussiérage léger avec un chiffon à peine humide doit suffir à enlever l'accumulation normale de poussière.
2. Le test des piles/sonnerie sert à déterminer l'état des piles. Nous recommandons cependant de remplacer les piles de secours tous les trois ans.
3. Pour les autres dispositifs du système, comme les détecteurs de fumée, les détecteurs de mouvement passifs à infrarouge, à ultrasons ou à micro-ondes ou les détecteurs de bris de vitre, consultez la documentation du fabricant correspondant pour les tests et l'entretien.

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantie le produit contre toutes défectuosités matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépot de réparation. Tout remplacement et/ou réparation est garantie pour le restant de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier qu'il y un défaut de matériel ou d'assemblage, pareille notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, avec l'exception que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable pour les frais de douanes, taxes, ou TVA qui peuvent être dû.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner les produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La sociétée Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une préalable autorisation n'aura pas été obtenue.

Conditions pour annuler la Garantie

Cette garantie s'applique seulement aux défauts des matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l'expédition ou manutention;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre;
- dommage due aux causes au delà du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques soient fournis par la sociétée Digital Security Controls Ltée.);
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autre que ceux pour lesquels ils ont été désignés;
- dommage pour maintenance incorrecte;
- dommage venant de tout autre maltraitement, mauvaise manutention ou incorrect utilisation des produits.

La responsabilité de la société Digital Security Controls Ltée. pour problème de réparation du produit sous cette garantie après un nombre raisonnable de tentatives sera limité au remplacement du produit, comme seul remède pour rupture de garantie. Sous aucune circonstance la société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable pour aucun spécial, incidentel, ou dommages indirect basés au delà de l'inobservation de la garantie, rupture de contrat, négligence, stricte responsabilité, ou toute autre théorie légale. De tels dommages inclus, mais ne sont limités à, perte du profit, perte de produit ou tout autre équipement associé, coût de capital, coût de remplacement d'équipement, aménagement ou services, d'indisponibilité, temps de rachat, les réclamations des tiers, incluant les clients, et dommage et intérêts à la propriété.

Dénégation de Garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et demeure à la place de toutes autres garanties, que ce soit expresse ou implicite (incluant toutes garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulié) Et de toutes autres obligations ou responsabilités de la part de Digital Security Controls Ltée. .Digital Security Controls Ltée. n'assume et n'authorise aucune autre personne prétendant agir de sa part de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour celà aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette dénégation de garanties et garantie limité sont gouvernés par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit complétement testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites régulièrement des essais, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais sans exclure d'autres possibilités, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l'Installateur

Tous produits retournés à DSC lesquels ont une option verrouillage de l'Installateur activé et ne montre pas d'autres problèmes sera sujet à des frais de maintenance.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits qui sont retournés à son usine suivant les conditions suivantes. Quiconque retournant des biens à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quelque ce soit pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Des frais que Digital Security Controls Ltée. a prédéterminé et qui peuvent être révisé de temps en temps, seront facturés pour chaque unité réparé.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.



Imprimé au Canada 29003450 R0